

## Z narodom v Osvobodilni Borbi - z narodom ob reševanju njegovih teženj

**Prepricani smo, da bodo jugoslovanski narodi, ki so si sami postavili svoje  
ljudske oblasti, tudi sami znali najbolje rešiti svoj sedanji notranji položaj**

Pozornost vsega sveta se je obrnila na našo domovino, ko je svetovno časopisje pred dnevi ponatisnilo novico češkoslovaškega dnevnika "Rude Pravo", da je Informacijski urad (Kominform) izdal uradno poročilo, v katerem je bilo javljeno, da je jugoslovanska Komunistična Partija izključena iz Kominforma. Poročilo med drugim tudi navaja, da se voditelji jugoslovanskih narodov, maršal Tito, Kardelj, Djilas in Ranković niso ravnali po temeljnih principih marksizma in leninizma. Poročilo Kominforma je demokratsko ljudstvo vsega sveta globoko presenetilo in imperialistične obveščevalne agencije ter časopisje so hoteli to izkoristiti, sejati zmešnjavo in oslabeti ali celo razbiti enotno fronto vzhodnih evropskih narodov.

Nepričakovane novice so tudi presenetile naše jugoslovanske izseljence, ki danes žive raztreseni širom Republike Argentine. Globoko so nas ganile, posebno ker smo vsi trezno misleči jugoslovanski izseljenci, čeprav oddaljeni, močno navezani na našo domovino, novo FLR Jugoslavijo.

Narodi Jugoslavije so v svoji večletni zgodovini preživeli že različna obdobja, junaška in sijajna, suženjska in težka, obdobja kulturne rasti in obdobja mračnjastva. Tudi so narodi Jugoslavije nešteto dokazali čudovite primere junaštva in ustvarjalnosti. Posebno so dokazali junaštvo v zadnji osvobodilni borbi, ko so se v času okupacije nacifašizma dvignile vse zdrave sile jugoslovanskih narodov, odločno zgrabile za orožje in v 4 letih krvavega boja premagale zunanje in notranje sovražnike. Iz teh narodov osvobodilne borbe je vzrastla mlada država novega tipa, država ljudske demokracije, ki temelji na enakopravnosti in bratstvu njenih narodov.

Velika je bila izkušnja, katero je pridobil narod v zadnji borbi, kajti zavedal se je, da ta borba ni pomenila le izgon okupatorja, temveč tudi odpor izkoriščevalnih klik, ki so pred in med borbo izdajale naše ljudstvo. Naši narodi se dobro zavedajo, da jim je osvobodilna borba postavila pogoje, ki vodijo delovno ljudstvo v boljše življenje. Pripomniti moramo tudi, da jugoslovanski narodi niso niti v borbi niti v svoji ustvarjalni delavnosti nikoli pozabili na mogočno Sovjetsko Zvezo, ki jim je bila v času borbe najzvestejša zaveznica, v povojni dobi pa najboljši porok za ohranitev miru proti imperialističnim napadom.

Osvobodilna fronta, ki se je ojeklenila in se z bogatimi izkušnjami v osvobodilni vojni še bolj utrdila, je pričela reševati takoj po vojni nove in težke naloge. Ljudstvo, kateremu je bila dana oblast, si je v tej dobi pristo izbralo svoje voditelje, katerim je bila dana težka in važna naloga rekonstrukcije porušene domovine, likvidacija dediščine preteklosti gospodarske in kulturne zaostalosti. Dana jim je bila tudi naloga za vzpostavitev temeljev velikega gospodarskega petletnega plana, kajti zavedali so se vsi, da brez močnega in trdnega gospodarstva ni mogoče misliti na boljše življenje delavskih množic. Rezultati njihovih naporov so že uspešno dokazani v zaključnem planskem letu in ti rezultati, ki so z vsakim dnem bolj vidni, so tudi porok za končni uspeh.

Mi v izseljeništvu, daleč od domovine, smo z navdušenjem sledili osvobodilni borbi našega naroda, se z njim veselili končne zmage in tudi z radostjo pozdravili uspehe in pridobitve pri izvedbi cele vrste ustvarjalnih reform, tako na političnem, kot na ekonomskem področju. Vsi jugoslovanski izseljenci, ki smo tekom let z zanimanjem sledili tem razvojem v domovini, smo, ravno tako kakor narodi Jugoslavije, prepričani, da to ni zasluga samo dobre volje in navdušenja naroda temveč tudi teorije voditeljev ljudstva in državnikov. Zato so nas novice o obtožbi današnjih voditeljev Jugoslavije tembolj presenetile, ker kakor ves naš narod, smo imeli tudi mi v nje veliko zaupanje.

**PREPRIČANI SMO, DA BODO NARODI JUGOSLAVIJE V TEM TEŽKEM IN ODLOČILNEM TRENUTKU ZNALI PRAVILNO REŠITI SVOJ POLOŽAJ IN V NAPREJ OHRANITI PRIDOBITVE VELIKE OSVOBODILNE BORBE, BRATSTVO IN ENOTNOST, KI JE POROŠTVO VSEH USPEHOV DANES IN V BODOČE TER TAKO OHRANITI VSE TISTO, ZARADI ČESAR SO UMIRALI NAŠI NAJBOLJŠI SINOVI IN HČERE.**

**ZA NAS, KI SMO DALEČ OD ODIGRAVANJA TEH VAŽNIH DOGODKOV, JE VAŽNO SAMO TO: NAROD, KI JE ZNAL IZVOJEVATI SVOBODO IN DOSEČI VSE DOSEDANJE POLITIČNE IN GOSPODARSKE PRIDOBITVE, BO ZNAL TUDI PRAVILNO REŠITI VSE NASTALE NEPRILIKE TER NADALJEVATI VELIKO ZAMISEL ZA IZGRADNJO SOCIALIZMA.**

## Svetovne vesti

Svetovni dogodki se vrstijo eden za drugim s tako naglico, da jim skoraj ni mogoče slediti, kar povzroča, da človek brez lastnega prepričanja in s krajšim obzorjem se prav pogosto začudi in spravi časopis rekoč: Dokler nisem tega čital, sem še nekaj razumel, sedaj pa ne razumem prav nič. To se pa ne dogaja samo s priprostimi delavcem. Pred dnevi smo imeli namreč priliko razgovarjati se s priletno učeno osebo, ki nas je prav po otroško vprašala, kaj se pravzaprav dogaja v Palestini, rekoč: Časopisje poroča na dolgo in široko, a glavnega vzroka pa ne pove. Stolpci meščanskega časopisja so polni senzacionalnih vesti. Večina teh vesti se čez nekaj dni spremeni v prazen nič. Da na svetu nekaj ni v redu, to vemo vsi, kakor vemo tudi, da na svetu ne bo zaželjenega miru, dokler človek ne bo postal zares človek, ki bo znal misliti z lastnimi možgani.

### ČANGKAJSEK NE BO VZDRŽAL

Po dvajsetih letih tiranskega vladanja je Čangkajšek končno postal "formalni predsednik Kitajske republike". Severna Amerika se je trudila in pomagala na vse načine, da bi Čangkajšek s svojo vojsko zatrl ljudsko borbo. Toda poročila nam dokazujejo, da ljudska fronta uspešno napreduje, kar je menda tudi znatno uplivalo na kitajsko valuto, ki je tekom nekaj dni padla za 50-60 odstotkov.

Vse izgleda, da ni sile, ki bi mogla zaustaviti ljudsko silo, ki se junaško bori za dosego svobode.

### PALESTINA

Posredovalec Bernardotte, ki je dosegel začasno premirje med Arabci in Židi, ne more najti prave poti, ki naj bi Palestini prinesla mir. Sestavil je tozadevne predloge, ki so jih pa Arabci kratko malo zavrgli in danes vidimo, da se boj že nadaljuje.

## Obvestilo

### Povratnikom, kateri odpotujejo z braziljskim transportom

Obveščamo izseljence povratnike, kateri odpotujejo s sedanjim transportom "Partizanke", da "Partizanka" dospe v Buenos Aires 19. julija t. l. in odpotuje iz Buenos Airesa v Brazilijo in Jugoslavijo 20. julija ob prvih popoldanskih urah.

Vsi povratniki, kateri imajo pismeno potrditev od Poslaništva FLRJ v Buenos Airesu, za potovanje s tem transportom, potrebno je, da se zgledajo do 12. julija pri Agenciji WILSON SONS Comp. (Pomorski Oddelek), ulica Sarmiento 345 - Buenos Aires, ter da tam dvignejo potrebno potniške papirje.

Potniki iz notranjosti je potrebno, da so v Buenos Airesu najkasneje do 15. julija, da uredijo vse potrebne formalnosti za potovanje.

Komisija za repatriacijo  
pri Centralnem Jugosl. Svetu  
v Buenos Airesu



**NA GORIŠKEM SI GLASBA UTIRA POT**  
Na Goriškem, kjer smo po priključitvi k Jugoslaviji zadihali novo življenje, si tudi glasba utira svojo pot. Mladi rod se glasbeno oblikuje v dveh glasbenih šolah v Ajdovščini in Šentpetru. Ajdovsko glasbeno šolo obiskuje 60 učencev, šempetrsko pa 52. Večina učencev obeh šol se uči klavir in violino. Godbe na pihala zajemajo zmerom širše kroge mladine. V goriškem okraju je 8 dobrih godb na pihala ter 1 orkester. Za poživitev instrumentalne glasbe je bila sklicana posebna konferenca kapelnikov godb in orkestrrov, ki so sprejeli važne sklepe za dviganje ter izpopolnjevanje mladega kadra kapelnikov.

**TRST IN MARSHALLOV PLAN**

Generalni ravnatelj za civilne zadeve v Trstu, general Gaither, je izjavil pred zastopniki Tržaške delavske zbornice, ki so znani kot prvi hlapeci anglo-ameriške okupacijske uprave, da je bila njegova "prva skrb vključiti tudi Trst med tiste države, ki bodo deležne dobrot tega plana". Ker dobro vemo, da prinaša Marshallov plan posameznim državam le gospodarsko suverenitvo, ga tudi tržaško delovno ljudstvo odklenja, saj že tri leta pošteno čuti na lastni koži, kako je privedla gospodarska politika ameriških oficirjev naš Trst do gospodarske agonije. Z nameravano priključitvijo k Italiji pa bi ga radi popolnoma pohabili, kakor se je zgodilo že z Gorico, ki je danes kakor invalid na bergljah. General Gaither ni našega ljudstva nič vprašal, ali sme v njegovem imenu izvesti priključitev Trsta kot 17. dežele k 16 Marshallovim. Čas je, da preneha general Gaither po treh letih uničevanja tržaškega gospodarstva z omalovaževanjem politične volje in zahtev tržaškega delovnega ljudstva.

**FASISTIČNI VALPEDI SO BILI BOLJ ODKRITI...**

De Gasperijev režim nadaljuje staro fašistično taktiko premeščanja Slovencev v notranjost Italije. Priznati pa je treba, da so bili fašistični valpeti pri tem bolj odkriti: Premestitve niso utemeljevali. Šel si in vedel si dobro, zakaj. Sedaj pa skušajo utemeljevati takšne premestitve s "službeno potrebo". Ob prvih primerih takšnih premestitev so pristopni organi zatrjevali, da se premestitve ne bodo več ponavljale. Toda požrli so besedo: Goriški sodnik dr. Rakušček mora v Benetke, sodni uradnik Miha Urbančič v Rovigo, uradnik goriškega javnega tožilstva Anton Snet pa v Belluno.

Nekateri slovenski uradniki so na plačanem dopustu in pričakujejo vsak dan premestitve ali česa hujšega. Skrajni čas je, da pride do uveljavljanja manjšinske zakonodaje in da se zaustavi raznarodovalni stroj, ki so ga prenapeti reakcionarji zopet spravili v pogon.

**ZA PRAVICO DO DELA**

Nad 20.000 demokratičnih Tržačanov je prihitelo na poziv delovne tržaške mladine na njeno predkongresno zborovanje v

dvorani pomorske postaje. Večtisočglava množica tržaškega demokratičnega prebivalstva je s svojo navzočnostjo hotela dokazati, da je trdno odločena, podpirati mladino v njeni borbi. Kongresu je prisostvovalo 300 delegatov in delegatk: mladi ljudje Slovenci, Hrvati, Italijani. Iz poročil je bilo povzeti, da je na tisoče mladih ljudi brezposelnih. Tudi zdravstveno stanje naše mladine vzbuja resno skrb. Pred vojno je bil odstotek tuberkuloznih 0,20% prebivalstva, danes je ta odstotek narastel na 3%. Svoje zahteve je izrazila mladina v posebni Izjavi o pravicah delovne mladine. V tej Izjavi prikazuje Kongres delovne mladine položaj delovne tržaške mladine v vsej njegovi trdi stvarnosti. V industriji se opaža redčenje mladih strokovnih sil, naraščanje brezposelnosti mladih ljudi, razširjenje bede in siromaštva. Trst naj postane zopet delovno središče. Delovna mladina terja takojšnjo gospodarsko in trgovsko povzdigo Tržaškega ozemlja. Gospodarsko obnovo je mogoče doseči le s pomočjo gospodarskih sporazumov s tržaškim zaledjem. Hkrati je treba razglasiti popolno zaporo nad odpuščanjem delavstva in sprejeti delovne pogodbe za vse mlade delavce v industriji, kmetijstvu, obrti in trgovini. Borba mladine za mir je posebne važnosti danes, ko se porajajo nove vojno hujskaške namere kapitalističnih reakcionarjev. Tržaška delovna mladina si je zapisala na svojo zastavo poleg prvega, osnovnega gesla še drugo: delo, saj je danes v industriji 4200 brezposelnih mladih ljudi, v trgovini 1600, v javnih obratih 450 itd., skupno okoli 7500. Znano pa je, da je ta brezposelna mladina spretna in sposobna v vseh panogah gospodarske proizvodnje, kar velja še v posebni meri za industrijo in pomorstvo. Napredna tržaška mladina dobro ve, da mora zmagati v znamenju borbenega dvojnega gesla: mir in delo.

**PRAVICE SLOVENSKE MANJŠINE V ITALIJI**

Kako italijanske oblasti spoštujejo manjšinske pravice Slovencev, dokazuje naslednji primer:

Mati živi v Jugoslaviji, ima že skoraj dve leti zaprtega sina v Italiji, ki so ga aretirale zavezniške vojaške oblasti. Omenjena tovarišica že več mesecev ni prejela od sina nikakega glasu, kljub temu, da mu je stalno pisala. Po dolgem poizvedovanju je izvedela, da sin ni prejel njenih pism zato, ker so bila pisana v slovensčini. Tovarišica, katere prvi sin je žrtvoval življenje za svobodo, je stara čez 50 let in slabo obvlada italijansčino. Svojemu lastnemu sinu torej ne more pisati sama, pač pa si mora poiskati tovariše, da ji napišejo pismo v italijansčini.

"Pravijo, da pri nas ni svobode! Pa vidim, da vsi Italijani, ki so pri nas, pišejo svojem v Italijo v svojem jeziku. Mi Slovenci pa moramo še danes pisati v italijanskem jeziku svojim otrokom, ki jih držijo v zaporih. To je res demokracija!"

Tako je dejala vsa razburjena, ko je pripovedovala o svojem sinu.

**KAJ JE NOVEGA PRI GORIŠKIH, KANALSKIH IN BENEŠKIH SLOVENCIH**

Krajevke so 30. maja obiskale ponosni briški števerjanci. Števerjanci so jih pogostili s češnjami in briško kapljico. S pesmijo so se vračali v Jamlje in Doberdob, navdušene nad dobrimi sreci števerjancev.

V Podgori je vprizoril odrski krožek s Peči prijetno veseloigro. Igralci so odigrali svoje vloge še boljše kakor na domačem odru.

V žabnicah je bil sestanek pripravljalnega odbora občinske zveze v Kanalski dolini. Krajevni zastopniki so razpravljali o osnutku posebnega statuta glede na Kanalsko dolino.

V Štandrežu je umrla zavedna Slovenka Frančiška Nanut, rojena Marvin; stara 73 let. Ohranimo jo v trajnem spominu.

Slovenska čitalnica in knjižnica v Gorici se je preselila iz dosedanjih prostorov na Travniku v nove prostore v ulici Montesanto 42.

V Gorenjem Barnasu sta umrla za posledicami eksplozije ročne bombe Koren Klavdij in Nadij. Nesreča je pretresla vse vaščane.

V Grmeku je prišel v komisijo za razdelitev Unrinih zavojev tudi zavedni frontaš Franc Trušnjak. Ko je šlo za razdeljevanje, pa Trušnjaka niso povabili. Ko so pa zahtevali njegov podpis, se je tov. Trušnjak temu odločno uprl.

V Sovodnjaku ob Nadiži se je pripetila usodna nesreča. 12-letni sin Evgena Pagona je splezal na kamion, ki je stal no cesti. Ko je vozač nadaljeval pot, je fant pričel upiti, pa ga vozač ni slišal. Prestrašeni fant je skočil z vozila in obležal s smrtnimi poškodbami.

V Podovršiču je pobiral jajca od hiše do hiše režimovec Romeo Birtič. Dejal je, da ga pošilja župnik in da bodo z izkupičkom kupili dar materi božji. Ko se je pa pokazalo, da je pobiral jajca za lastno korist, so ga nekatere žene pošteno napadle. Birtiču ni nič pomagal izgovor, češ, da "Mati božja ne potrebuje jajc."

**TRGOVINA JESTVIN "TRST" STANKO MIHELJ**

Charcas 3120 U. T. 72-4957

**O TEM IN ONEM**

Poročili so se v Trstu: uradnik Emil Cesar in učiteljica Lavra Stok, električar Josip Metlikovec in zasebnica Julija Nibrand, mehanik Peter Meden in šivilja Alojzija Pankrac, uradnik Jordan Fuga in zasebnica Anamarija Brešan, mehanik Sergij Stoka in zasebnica Marija Sabadin, mornar Anton Fajman in zasebnica Nela Fajman, natakak Josip Furlan in zasebnica Marija Grosar. Bilo srečno!

V škednju se je ustrelil 46-letni civilni policaj Benjamin Andretti. Niso znani vzroki za poskus samomora.

Pri gradnji novega mlina v pristanišču "Duca d'Aosta" je padel z odra 56-letni zidar Franc Škerl iz ulice Panzera 48. Bil je pri priči mrtev.

Po treh letih od končane vojne so splovili v tržaški ladjedelnici sv. Marka prvo ladjo, ki so jo popolnoma dokončali v tej ladjedelnici. Gre za 6500 tonsko potniško in tovorno ladjo, ki je last egiptskega podjetja "Alexandria Navigation Company".

V Trstu, kateri del je pod jugoslovansko upravo, je dala jugoslovanska vlada zgraditi več otroških domov in zavetišč.

**INDUSTRIJA PAPIRJA**

**W I D E R**

Andrés Fereyra 3965 U. T. 61-2260 Buenos Aires

**ELECTRICIDAD Y PLOMERIA**

**JOSE RADAN**

Bernaldez 1550 Buenos Aires

**Krojačnica "Gorica" Franc Leban**

WARNES 2191 Buenos Aires

Naproti postaje La Paternal

T. A. 59 - 9357

*Posiljanje blaga in živeža v*

**JUGOSLAVIJO TRŽAŠKO OZEMLJE ITALIJO**

POSEBNE POŠILJKE

**kave in sladkorja**

zavojev po 5 kg kave in 5 kg sladkorja

**\$ 70.-**

kakor tudi zavojev po 5 kg s kavo, sladkorjem, čokolado, kakaom i. t. d.

Varnost pošiljatve zajamčena.

**FORNACIARI y PUPPIN**

RIVADAVIA 3175

T. A. 62-4255

**Tiskarna "Córdoba"**

Tiskarsko podjetje naših rojakov

**Ferfolja, Baretto & Paškulin**

Izvršuje vsakovrstna tiskarska dela



**BUENOS AIRES**

**Gutenberg 3360**

**T. A. 50 - 3036**

Nasproti postaje tramvaja Lacroze na Avenidi San Martin



# SLOVENSKI GLAS

Propietario: Sociedad Yugooslava "HOGAR POPULAR ESLOVENO"

CORONEL RAMON LISTA 5158 — T. A. 50 (Devoto) 5502

Director: LADISLAO ŠKOF — Administrador: ESTANISLAO BATIOČ

## ZASTOPNIKI:

- Za Córdoba in okolico: Franc Kurinčič — Pinzón 1639.
- Za Rosario in okolico: Štefan Žigon — Avenida Lagos y Horqueta.
- Za Lomo Negro in okolico: Golobič Marko.
- Za Villa Calzada in Temperley ter okolico: Luis Furlan — Cnel. Flores, V. Calzada.
- Za Caballito: Marija Klarič — José Bonifacio 663, Buenos Aires.
- Za Montevideo: Vera in Milka Ogrizek — Rectificación Larañaga 2235.
- Za Saavedro in okolico: Viktor Metljak: Ramallo 4962.
- Za Mar del Plata: David Grillj, Calle 90 No. 53 — Mar del Plata.

Buenos Aires, 12 de Julio de 1948

No. 13

## 1816 - 9 DE JULIO - 1948

Este año se celebró el 132 aniversario de la Independencia Nacional. Como en años anteriores el pueblo argentino ha festejado este aniversario con gran entusiasmo lanzándose a las calles con profundo fervor patriótico.

La solidaridad del pueblo con las fuerzas armadas fué una sincera expresión de reconocimiento hacia los héroes que ofrecieron generosamente sus vidas y bienes para legarnos una patria grande y libre.

En el año 1816, así como en años anteriores, el pueblo intranquilo esperaba los sucesos con cierta agitación.

En el momento culminante de esa agitación, se reúnen los representantes de todas las Provincias, con la exclusión de Santa Fé, Corrientes y Entre Ríos, adheridas a la Banda Oriental, constituyendo así la Magna Asamblea de Tucumán.

Las provincias de Córdoba y Salta después de inusitados debates y luchas internas, depusieron su resistencia a la causa, designando oportunamente a sus delegados.

El momento en que se reunía este Congreso era verdaderamente difícil. La lucha iniciada el 25 de Mayo de 1810, había recorrido una larga senda de peligros en la que se realizaron varias campañas libertadoras, tales como la del Norte, la de la Banda Oriental, la del Paraguay, teniendo, si se quiere, un resultado un tanto adverso a las armas libertadoras.

Sin embargo estas campañas fomentaron el fervor patriótico en los pueblos a que éstas llegaron, circunstancia por la cual las Provincias respondieron con fe y entusiasmo a la convocatoria, enviando hombres ilustres que las representen con dignidad.

El presidente ocasional de la Asamblea del 9 de Julio fué el Dr. Francisco Narciso Laprida, diputado por la Provincia de San Juan y a la vez el más joven de todos los representantes.

Después de debatirse diversos asuntos, se resolvió por amplia mayoría someter a la deliberación del Cuerpo la trascendental respuesta a darse a la interrogación planteada: "QUEREIS QUE LAS PROVINCIAS UNIDAS DEL RIO DE LA PLATA FORMEN UNA NACION LIBRE E INDEPENDIENTE DE LOS REYES DE ESPAÑA Y DE LA METROPOLI".

Apenas fué leída por el secretario Dr. Paso esta proposición hacia la Asamblea en alta voz; todos los diputados se pusieron de pié respondiendo en un sí por aclamación y en medio del caluroso aplauso de los concurrentes y el griterío ensordecedor de la muchedumbre que se hallaba a la entrada.

Este pronunciamiento implicaba la Independencia respecto a la madre España.

Los habitantes aceptaron complacidos la libertad.

Los gobiernos del país, comenzaron a organizarse políticamente y se crearon más ejércitos para cooperar con los demás pueblos americanos en las guerras finales de la Independencia.

El voto de todos los Congresales, tuvo la virtud de hacer surgir a la vida política del Continente una nueva Nación que venía a realizar el destino de un gran pueblo en la sagrada historia Universal.

Nosotros Yugooslavos, pueblo integrante de los Eslavos nos adherimos a los argentinos en este gran día para que en el futuro de la República Argentina siga siendo un pueblo querido y admirado por todos los países del mundo entero.

Uniendo nuestro espíritu con los argentinos acompañemos su fecha histórica con un abrazo fraternal y sincero agradeciendo su hospitalidad y cariño.

VLADO KRMAC:

## Primož Trubar

Najstarejši slovenski pisatelj

Primož Trubar se je rodil leta 1508 na Kascici pri Turjaku na Dolenjskem. Šolal se je na Reki, v Solnogradu, v Trstu in na Dunaju. Kot duhovnik je služil najprej v Laskem in v Ljubljani. Ker se je odmikal katoliški cerkvi in so ga začeli preganjati, je šel v Trst za slovenskega pridigarja a se kmalu vrnil v Ljubljano kot kanonik. Ob ponovnem preganjanju je pobegnil v Ivemčijo in postal tam protestant. Kot protestantski superintendent se je leta 1551. vrnil v Ljubljano, a moral jo je ze leta 1555. dokončno zapustiti. Do smrti, ki ga je doletela 2. junija 1586. je deloval kot pastor v Derindingenu.

Primož Trubar je izdal leta 1551. prvo slovensko tiskano knjigo: katekizem s pesmarico; hkrati je priredil tudi prvi slovenski abecednik. Do smrti ni odložil peresa in pisal neprestano, ker se je pojavilo prvo slovensko zanimanje do tiskane knjige med preprostimi ljudstvom in napisal vsega 2/ knjig; katekizmov, pesmaric itd. Zlasti je važen njegov "Cerkveni ukaz", z leta 1564, v katerem je poudaril pomen slovenskega šolstva. Objavil je tudi prvi slovenski ljudski koledar. Velike so tudi njegove zasluge za hrvaško protestantsko književnost.

Trubar je iz verske gorečnosti postal slovenski pisatelj. Ni bil samo prevajalec, temveč je znal spretno prirediti ter prosto in zgovorno pripovedovati; zlasti v obširnih predgovorih in v pismih se kaže njegova živahnost, šegavost in literarni ponos. V njegovih knjigah je tudi precej takega, kar je budilo zavest o skupnosti Slovencev, razkosanih v tistih časih na razne dežele, in zavest o skupnosti južnih Slovanov.

Za književni jezik je izbral dolenjščino svoje rojstne vasi, za črkopis si je priredil početka gotico, potem latinico in v načelu rešil vprašanje črkopisa, ki so ga kasneje imenovali "bohorčico", — oboje za dobo tristo let.

Da bodo imeli čitatelji malo sliko, kakó se je pisala prva slovenščina to je leta 1557. nam Primož Trubar piše v "Slovenskem Kolendru", v najstarejši književni slovenščini takole:

— Lety raimi prauio, kadai se dobru Vreme, Syma, Spomlat, Leitū, Jessen, inu te Quatri sazheio:

Na vezher erdezhe nebu  
Pomenj: Vreme bo lipu,  
Sueti Clemen Symo daie  
Petrou stol spomlat isgane,  
Sueti Vrban ta Leiuye,  
Sueti Iernei Iessenuye;  
Po Vpelnici, Malih Crishih  
Vselei na to peruo Sredo  
Vsake Quatre semkei gredo.

Inu lety prauio, kadai ie dan ner dalshi inu Nush ner kratshi. Enu leytu ima duanaist mesceu, nedel ali kednou; dua inu petdset inu en dan, itd.

Po šestnajstem stoletju je vsem, ki so hoteli slovensko pisati, postala kažipot dolenjščina, ki jo je pričel pisati naš najstarejši slovenski pisatelj Primož Trubar, istotako je bil prvi, ki je razmišljal o slovenskem pravorečju. V svojih prvih knjigah večkrat opozarja, kako je treba izgovarjati slovenske glasove. Tako na primer uči v Abecedarju iz leta 1551 učitelje, naj se navadijo izrekati — ta "v" skoraj vselej v začetki in na koncu vsake besede za an "f" inu ta "h" za "ch" inu ta l de-

## Kulturno prosvetno delo mladine na gradilišču Nove Gorice

Ne samo fizično delo, temveč tudi kulturno-prosvetno življenje bo ideološko vzgojilo našo delovno mladino, ki ponosno in zavestno gradi Novo Gorico, simbol ustvarjalne moči našega ljudstva.

Vsak prosti čas izrabljajo naši brigadirji za sistematičen študij v krožkih in tečajih. Na gradilišču Nove Gorice imajo knjižničarski režiserski in pevovodski tečaj, kjer brigadirji spoznavajo naše in svetovno znane ljudske avtorje ter njih kulturno, prosvetno in politično delo. Tečajnike obiskujejo kulturni delavci in študenti iz Ljubljane in drugod.

Tečajnike je obiskal tudi glasbenik K. Pahor, ki je predaval o nastanku in razvoju partizanske pesmi. Nepismene, katerih je 35 v Bosansko-hercegovinski brigadi in 12 v Hrvatski Komso-molski, poučujeta Imamovič Alif iz Banjaluke in Džuja Aražnja iz Bosanskega Grahova. Vsi so se naučili pisati in čitati. Nekateri so že pisali prva pisma domov svojim družinam. Pripravljajo tudi že prve članke za sten-čas.

Mnogo obeta tudi risarski krožek, kjer se učijo osnovnih pojmov perspektive in drugih osnovnih teoretičnih in praktičnih risarskih umetnosti in upodabljanja. Uspeh teh tečajev, kakor tudi kulturno-umetniških krožkov se kaže predvsem v idejno in kvalitetno pripravljenih, kulturno-umetniških revijah, na katerih nastopajo dramske, recitacijske, pevske in folklorne skupine.

Sten-časi, s katerih spoznaš lepoto brigadnega življenja, so res vzor njihovega kulturno-prosvetnega dela. Članki opisujejo življenje v četah, desetinah, trojkah in najboljših poedin-cev, na drugi strani pa s konstruktivno kritiko prevzgaajajo manj delavne brigadirje.

Redakcijski odbor sekcije mladinskih brigad izdaja dvojezični bilten "Brigadir Nove Gorice". Zadnja številka vsebuje dopise o praznovanju 1. maja, praznika delovnega ljudstva o naporih mladinskih delovnih brigad, ki so častno izvršile vse obveznosti prvomajskega tekmovanja, v potrebi razširitve kulturno-političnega obzorja mladine, pobijanju nepismenosti in drugo.

Tako se s knjigo in orodjem v žuljavi roki bori primorska mladina proti vojnim hujskačem in vsem tistim, ki mislijo na kakršen koli način ovirati izgraditev socializma. (Nova Gorica)

Tudi naša mladina tukaj v izseljeništvu bi morala slediti in posnemati mladino v domovini. Naša mladina tukaj pa se vse premoalo udejstvuje na prosvetnem polju. Mladina bi morala imeti svoje prosvetne tečaje, kjer bi se gojila dramatika, petje in drugo prosvetno delo. Te tečaje bi zaenkrat vodili starejši zmožni prosvetni delavci, pozneje bi pa to delo prevzela mladina sama, ko bi se že usposobila za to.

Naj bi tedaj o tem mladina razmišljala in poskušala to udejstviti.

belu inu te štimovce po tej šegi našiga jezika. — Takó je pokazal na tiste glasove ki se z njimi še danes mora slovensko porečje posebej ukvarjati. Ko je Krelj skušal predručati Trubarjev pravopis, je hotel čim natančneje zapisati govornjo besedo, da bi omogočil čim pravilnejšo izreko. Da se je prišlo tekom 400 let do današnje književne in govorne slovenščine so pripomogli vsi naši napredni pesniki in pisatelji od Primož Trubarja pa do našega Oton Župančiča, in tako jezikovno zedinili vse Slovence.

JUGOSLOVANSKA GOSTILNA  
Pripravni prostori za kroglanje

JANKO POLIAK

Ituzaingó 4267

MUNRO

## SMRT FAŠIZMU

## Inconstancia

De un tiempo a esta parte se viene observando en nuestros jóvenes, es decir en la mayoría de los que activan más o menos regularmente, la poca constancia que ponen en la tarea que han aceptado ya sea en asambleas o bien en forma individual, hecho este que se pone de manifiesto en las renuncias cada vez más abundantes o bien en el incumplimiento de las tareas que se han comprometido cumplir.

Por supuesto que en este cuadro poco edificante hay honrosas excepciones, qual es por ejemplo la del compañero Bevcic, hasta hace muy poco responsable de Cultura, y que se ha visto obligado a renunciar dado que así se lo exigen sus actividades particulares, esto es el estudio; pero en cambio hay otros compañeros que habiendo aceptado cargos no los han cumplido en la forma que era de desear. No los nombraremos pues no es nuestro interés desprestigiar a ninguno de nuestros jóvenes, pero eso sí que este anuncio sirva de atención para los que así se conducen. Es así que en poco tiempo nos hemos quedado sin delegado ante nuestra Federación y también sin responsable de fiestas. Sin embargo estos compañeros tenían sus razones bien fundadas para dimitir, y así lo ha entendido nuestra comisión Juvenil Central. El compañero Birsa que desempeñaba el primero de los mencionados puestos, ha preferido continuar solamente en la sub-comisión de deportes, y en cuanto al compañero Cotic se ha visto obligado a abandonar sus tareas debido a una afección que padecía y que actualmente se ha agravado.

Pareciera que nos refiriéramos a estos casos individuales en nuestra crítica, pero no es así puesto que fundamentamos las razones del abandono de sus tareas. Pero en cambio existe un grupo numeroso de jóvenes tanto de niñas como de muchachos, la mayoría de ellos con mucho tiempo disponible para derrocharlo en cualquier actividad menos en las actividades internas que exige nuestra juventud. A ellos va dirigida esta crítica.

FOTOGRAFICNI ALBUM  
JUGOSLAVIJE

Opozarjamo naše izseljence, da si preskrbijo ta dragocen album, ki vsebuje nad 180 krasnih slik mest, vasi, staro in novo življenje Jugoslavije.

Za razprodajo imamo na razpolago še prav malo izvodov in zato podvizajte, da ne ostanete brez tega fotografičnega albuma.

Naroči se ga lahko pri upravi Slovenskega Glasa.

Cena tega je \$ 6.— (po pošti 50 cts. več.)

TOVARNA POHIŠTVA  
**VINKO ROGELJ**  
BLANCO ENCALADA 249-261  
VILLA ESCASO U. T. 652-0181

## TRGOVINA ČEVLJEV BELTRAM

Vas po domače postreže.  
Pridite, pa se boste prepričali!  
Se priporoča

**Albert Beltram**  
DONATO ALVAREZ 2288  
Buenos Aires

## Mladinski Glas

Lik mladince nove Jugoslavije je lik  
borbenega človeka za socializem, lik  
človeka, ki ljubi svojo domovino

Diskusija tov. Franceta Perovška,  
predsednika GO LMS, na II. kongresu  
Osvobodilne fronte

Govoril bom o naši mladini in o delu OF med mladino.

Tovariš organizacijski sekretar Breclj Marijan je danes v svojem referatu rekel, da delo množičnih organizacij ne smemo ceniti po tem, koliko imajo članstva, da ga ne smemo ceniti po suhih številkah. Mislim, da te stvari v celoti drže, tako za mladinsko organizacijo, kakor tudi za ostale organizacije OF. Mladinska organizacija je zelo dobro razumela sklepe I. kongresa OF, predvsem njegov osnovni sklep, v katerem je bilo jasno povedano, da bodo naši narodi imeli to, kar si bodo sami ustvarili. V okviru OF in pod vodstvom Partije je šla s tem geslom na delo naša mladina in dosegla vsem znane rezultate, o katerih je govoril tudi tov. organizacijski sekretar in poedini diskutanti v diskusiji. Znano je, da je pri svojem delu pokazala Ljudska mladina Slovenije v času I. kongresa največjo aktivnost pri delovnih akcijah. Omenil bi samo to, kakšno udeležbo ima pri tem Ljudska mladina Slovenije v naporih vse jugoslovanske mladine v povojnem času. LMS je sodelovala v vseh zveznih akcijah. Prevzela pa je tudi samostojno gradnjo važnih gospodarskih objektov v naši republiki. Ob uspehih, ki so bili prikazani že v samem referatu, je treba ugotoviti, da je odšlo iz naše republike v času od I. kongresa na dvo-mesečno prostovoljno delo 37.790 mladincev in mladink, ki so opravili 23.726.206 delovnih ur. (Ploskanje).

Ne bi opisoval poedinih akcij, ker jih vsakdo od nas dobro pozna. Ne poznamo jih samo mi, temveč poznajo jih tudi vsi naši prijatelji v inozemstvu. Poudaril bi le, da je delovni polet našega ljudstva v celoti, posebno pa naše mladine, jasno pokazal vsemu svetu, da mi lahko sami iz lastnih sil, kakor je podčrtal tovariš Kraigher v diskusiji, ustvarimo to, kar si sami želimo (ploskanje). Ne glede na to, da nam ameriški imperialisti kradejo zlato, čeprav ga morajo vrniti, ker je naše, smo mi brez tega zlata, ki nam je sicer potrebno, dosegli take rezultate, kakršne smo iznesli na našem kongresu. Lahko trdimo, da je naše suho zlato, naše ljudstvo in naša mladina (ploskanje). To zlato je odraženo v tem, da se je na vseh mladinskih delovnih akcijah ustvarjal med mladino nov socialistični odnos do dela, drugič pa, da smo v tem času odgovorili vsem sovražnikom našega ljudstva, med njimi pa

Apareció la revista del  
Primer Congreso Juvenil

Ya tenemos en nuestro poder la Revista del Primer Congreso Juvenil Yugoslavo que se realizará el año ppdo., esto es un año de su realización.

Todos los que deseen adquirirla pueden hacerlo en cualquier comisión Juvenil o bien en la Fed. Juv. Yugoslava - Av. SANTA FE 2944, - Cap.

predvsem reakcionarni duhovščini, da to, če mladina gradi danes svojo državo, svoji ljudski državi lepšo bodočnost, ni greh, ampak čast in ponos vsakega našega državljana. Ne glede na te uspehe naše mladine, ki smo jih dosegli po končani vojni, pa se mi zdi potrebno, da istočasno kritično opozorim na nekatere probleme v mladinski organizaciji, ki so izredne važnosti za njeno nadaljnje delo.

Tovariši so v diskusiji govorili o delu mladinskih brigad in mladinskih števil v naših rudnikih in podjetjih. Dejstvo je, da imamo danes skoro 600 mladinskih števil, oziroma mladinski proizvodnih brigad, ki rušijo stare polževe norme itd. (ploskanje). Lahko povem tudi to, da je danes na gradiliščih združnih domov skoro 300 mladinskih čet, ki grade. Kaj vse to pomeni? Vse to pomeni, da je naša mladina dobra, da je naša mladina taka, kot je o njej rekel maršal Tito že mnogokrat, namreč, da je lik mladine nove Jugoslavije lik borbenega človeka za socializem, lik človeka, ki ljubi svojo domovino. Tovariši, zdi se mi, da je prav, pri tem dejstvu treba še bolj premisliti, kaj smo mi tej mladini dali. Če kritično pogledamo, kaj smo tej do bri mladini dali, bomo videli, da smo na marsikaterem področju grešili. Vzemimo na primer naše mlade delavce in vajence. Oni rušijo stare norme, dvigajo produkcijo in tekmujejo, da bi čim več delavcev pritegnili v brigadni sistem dela. Toda zdi se mi, da jim pre malo dajemo na vzgojnem področju, konkretno pri tem, da jih odtrgamo od starih navad, da jih odtrgamo od stare miselnosti, morebitnega vražarstva itd. Mislim, da moramo na tem področju narediti precej več, posredovati jim moramo več znanja in še jasnejši pogled na svet in življenje ljudi sploh.

Drugič gre za naše šole. Sicer je v naših šolah napravljen velik korak naprej. Naša učeča se mladina ljudi svojo državo. Dijaki in študenti kažejo vsakodnevno delovno pripravljenost in sploh navdušenje do nove Titove Jugoslavije. Toda zdi se mi, da mi tega osnovnega, že ukoreninjenega patriotizma med šolsko mladino nismo razvili naprej in ta naloga stoji sedaj po II. kongresu pred organizacijo OF. Zakaj prav za prav gre? Gre n. pr. za naše študente na univerzi, ki morajo že jutri postati dobri strokovnjaki. Gre za to, da se z njimi temeljito pomenimo, da jim razložimo, da pomeni manifestirati — patriotizem, da pomeni manifestirati privrženost novi Jugoslaviji na ta način, če se dobro uče, če se uče na na nov način, ne za deset pik, ampak za to, da bodo kot dobri zdravniki lahko reševali življenje naših ljudi, da bodo kot inženirji lahko razumeli delovni polet naših delavcev in se kot strokovnjaki temu ne samo pridružili, temveč ga s svojim strokovnim znanjem še celo razvijali itd. (Ploskanje).

Tretja stvar; mnogo se je tukaj govorilo o delovanju reakcionarne duhovščine. Ne bi hotel te stvari ponavljati. Podčrtal bi samo to, da bi morale dejansko naše organizacije OF večkrat tako kot je včeraj govoril tov. Primožič iz Gorice, stopili v boj proti reakcionarni duhovščini, ki si niti v mislih

## SVOBODA NARODOM

ne sme lastiti pravice, da ima kaj opraviti pri vzgoji naše mladine. (Ploskanje). Dokler bodo obstojali taki prof-ljudski duhovniki, ki pod krinko vero-uka, pravijo pionirjem, da njihovi starši niso dobri, ker so člani OF, toliko časa bo Ljudska mladina najodločnejše odgovarjala na vse njihove spletke, kajti tak verouk je rafinirano izvajanje politike firme Vatikan-Truman.

Mislim, tovariši in tovarišice, da bi kot zaključek vsega izvajanja postavil to, s čimer sem v začetku pričel, namreč, več vsakodnevnih skrbi za našo mladino. Čisto razumljivo je, da bo mladina rasla v dobre državljanke in najboljše člane OF, če bodo odbori Fronte nudili več pomoči mladinski organizaciji, če bo vzgoja mladine postala v celoti njihova skrb. Da je to pravilno, nam kažejo uspehi mladine do II. kongresa.

TOV. SONJA GOLJA SE VRAČA  
V DOMOVINO

Med majhno skupino naših povratnikov, ki se sedaj vračajo v domovino se nahaja tudi tov. Sonja Golja in starši.

Tov. Sonja je pred nekaj leti pričela aktivno sodelovati v naših organizacijah. Bila je najprej zelo agilna članica Jug. Društva Samopomoč Slovencev; ko se pa ni strinjala z voditelji in delovanjem tega društva, je potem pristopila kot članica k bivšemu Ljudskemu odru. Tov. Sonja, kakor tudi njen oče Franc sta bila zastopnika pri



Slovenskem Svetu in sedaj zvesta članica Slovenskega Ljudskega Doma.

Z navdušenjem in požrtvovalnostjo je tov. Sonja sodelovala zadnje leto pri mladinskem odseku in prav gotovo jo bo naša mladina v bodoče pogrešala pri svojem delovanju. Bila je v tem času tudi sotrudnica Slovenskega Glasa in pomožna roka pri naši upravi.

Prepričani smo, da bo tudi v domovini z navdušenjem nadaljevala svojo pravo pot ter da bo v spodbudo naši mladini v izseljeništvu dopisovala za Mladinski Glas.

Ob njenem povratku ji želimo vso srečo in mnogo napredka v domovini.

MERCADO  
"Las Magdalenas"  
CARNICERIA — RAUBA R  
Puestos 21, 24, 25. Avda. Fco. Beiró 5276



druge. Malo pred poldne so se nam približali 3 čolni, eden izmed njih vojne mornarice. Približali smo se otoku Visu, kjer se ustavimo in na parnik je prišla številna Komisija, katera je šla takoj na delo in nam uredila vozne listke do doma, isto za prtljago, menjala nam denar, popisala kdor želi na državno razpoloženje itd. Poročevalce lista "Borbe" in zastopnik poročevalce družbe Tanjug sta nas izpraševali o naši vožnji in našem življenju v Argentini. Zvečer so prišli iz bližnje vasi več čolnov, igrali in peli so nam na čast v čolnih čez polnoči; prepevali so hrvaške, slovenske in tudi italijanske pesmi.

Zjutraj ob 6.30 uri 18. junija smo prišli v Split, ob prihodu smo zapeli par pesmi, godba v pristanišču je igrala koračnice. Zastopnik ministerstva za dela nas je pozdravil z govorom; v imenu povratnikov mu je odgovoril podpredsednik potniškega odbora, H. Jeličič. Po kosilu smo izstopili, nekateri so šli se kopati, jaz pa kot gorjan sem jo udaril skozi mesto na bližnji hriček "Marijan", kjer je krasen razgled na Split. Spremljal nas je poročnik vojne mornarice, povabil nas je tudi v njegovo hišo na čašo vina in rakije.

Malo pred odhodom iz Splita se je ukrevalo na Partizanko par sto jugoslovanskih izletnikov, med njimi tudi Slovenci, kateri so se vozili z nami na Reko. Ob krasni obali Istre smo vozili do Reke kamor smo dospeli 19. junija ob 4.20 uri, to je točno 20 dni vožnje. Veliko število ljudstva nas je čakalo na pomolu, med njimi nekateri prejšnji povratniki: Stanič, Košuta, Ličen in drugi.

Zastopnik za Slovenijo pri prej omenjeni komisiji tovariš Kovač, je odredil da se mi Slovenci odpeljemo z vlakom ob 1 uri popoldne, ob 10 uri je prišel v pristanišče avtobus kateri nas je z prtljago vred peljal na postajo, kjer so nam rezervirali 3 železniške vozove, s katerimi se je vozil še cesar Franc Jožef, med potjo je začel padati dež in kdor je imel pri roki dežnik mu je prav prišel. V St. Petru na Krasu smo se pozdravili ker so izstopili vsi oni, ki so šli na Vipavsko in Kras, Kranjci in Tolminec smo nadaljevali pot do Ljubljane kamor smo dospeli ob 7 uri zjutraj, ob 11.30 smo se Tolminec odpeljali proti Sv. Luciji. Dež je padal kot iz škafa ali sedaj ni bilo treba dežnikov ker železniški vozovi so bili skoraj novi. Na postaji so nas čakali vaščani med njimi J. Kutin, nekateri so se odpeljali z avtobusom, drugi z avtomobilom. Mene sta čakala brat Ivan in Stanko z avtomobilom in ob 5.30 uri smo bili doma, kjer so me čakali oče, mati, sestre itd. Tega snidenja ni mogoče popisati, zato končam.

24. junija 1948, Idrsko pri Kobaru.

Franc Kurinčič

## Gospod Hladnik nam pridobiva novih naročnikov

Vsekakor se bo to marsikateremu čudno zdelo, pa je vendar resnica.

Pričelo se je takrat, ko je iz "Duhovnega Življenja" izginilo, vse kar poznamo za krščansko moralo in za časnikarsko dostojnost ter se je g. Hladniku zdelo, da se z veliko lažjo več doseže kakor z majhno. Ako bi še živel pok. urednik g. Kastelic, bi se gotovo zjokal, ko bi videl kako sijajno je napredovala njegova revija.

Beograd so osvobodili partizani s pomočjo Rdeče armade in g. Hladnik jim je takrat zapel Te Deum. Toda takrat še ni bil obžarjen z žarki resnice in pravice kakor je danes, ko ima za svetovalec razne Nacetce, Starčete in druge "pobožno" begunsko klapo, ki jim je bila "svoboda" pod kljukastim križem ljubša kakor pravica pod partizansko zvezdo. Tem sledi in veruje g. Janez bolj kakor v Sv. pismo.

Toda g. Janez se je temeljito zmotil. Nekoč je njegova revija prišla v marsikatero slovensko hišo in tudi g. Janez je bil pri marsikateri slovenski družini zelo dobro sprejet, čeprav je bil za kako pisanje pokaran, "polič" ni manjkal in bilo je prijateljstvo. Sedaj je pa vse minilo. Vrata se mu pred nosom zapirajo in celo najbližnji prijatelji so ga zapustili. Večetni naročniki D. Ž. postajajo danes naročniki Slovenskega Glasa. Teh je vedno več.

"Deset let sem čital D. Ž. — nam piše Prekmurec — sedaj sem ga pa zavrnil, pa mi ga vrag še vedno pošilja. Prosim pošljite mi S. G." . . . . .

Na desetine takih pisem bi lahko našli, pa saj je to brez pomena. Veseli nas le dejstvo ko vidimo, da je Slovence tudi v izseljeništvu res človek, ki zna misliti s svojo glavo. Sicer pa je g. Janez sam priznal, da mu Slovenci obračajo hrbet. Toda on tolmači vse to po svoje. Nekje piše: "radi dogodkov zadnjih let je mnogo zaslepljenih rojakov obrnilo hrbet naši reviji. Ker smo se zavzemali za vas, (za fiste, ki so prejemale orožje od nemških gestapovcev, da so klali lastne brate), katere so drugi razglajali za izdajalce in zločince (sic) zato so se številni naročniki od-

tegnili. Vemo sicer, da ne toliko radi prepričanja, kolikor radi nasilnega pritiskanja rdečih agentov. . . . ."

G. Hladnik sam dobro ve, in tudi tisti, ki so mu hrbet obrnili, dobro vedo, da jim ni nihče nikoli grozil, kajti povedali smo že nekoč, da nimamo ne časa ne sredstev, da bi obiskovali niti najbližje naše naročnike in druge rojake. In kar se pa "rdečih agentov" tiče, že celo vrabei vedo, da je sedaj vse rdeče kar ni belo. Kakor se piše v julijski števil. D. Ž., celo učni tečajji, šport, pouk, zabava, humanitarne ustanove in delavske brigade, vse je sedaj komunizem. Nekoč smo čitali, da je nemški gaulajter vsakokrat prijel za samokres, samo da je slišal besedo kultura.

Gospod Janez ni še povedal vzroka čemu na Paternalu samo enkrat na mesec mašuje. Morda so tudi to povzročili rdeči agenti? Ne, prav gotovo ne. Tisti paternalski Slovenci, ki so prej zahajali v cerkev, niso danes nič manj pobožni kakor so bili prej, le g. Hladnik ne marajo več in vzroki k temu, so danes marsikateremu že jasni.

Tudi so to posledice njegovega brezglavega pisanja in zato ni nič čudnega, če se pošteni in treznomisleči Slovenci naročajo na Slovenski Glas. Če bi uprva S. G. ponovno organizirala kampa-

**Dr. Francisco José Cespa**

DENTISTA CIRUJANO

Consultas de 15 a 20 hs.

Coronel R. Lista 5096

T. A. 50 - 5782

RESTAURANT

MIRO MERKUZÁ

LORIA 472

TISKARNA

**Rudolf Živec**

SARMIENTO 40 Caseros

T. A. 757 (Santos Lugares) 1101

FABRICA DE MOSAICOS

ALBERTO GREGORIĆ

Venta de materiales de construcción  
Avda. Fco. Beiró 5671 U. T. 50-5383

**Dirección - Proyección - Construcción**

**Roberto F. Levpuscek**  
**Luis Stok**

TECNICOS CONSTRUCTORES

CALCULOS DE ESTRUCTURAS  
METALICAS Y HORMIGON  
ARMADO EN GENERAL

PLANOS — TRAMITES — FIRMA

ESCRITORIO :

T. A. 50 - 8037

CALDERON 3062

Buenos Aires

njo za nove naročnike, bi prvo nagrado prav gotovo dobil g. Janez. Torej g. Janez le korajžno tako naprej.

Še nekaj bi ga radi opomnili, namreč y neki št. S. G. smo mu v enem članku očitali politiko, pa nam je odgovoril, da naj se člankar drugič podpiše. V S. G. so članki, ki jih pišejo dopisniki podpisani, oni pa, ki ne nosijo podpisa, jih piše uredništvo. In ob tej priliki bi vprašali, čemu pa se v D. Ž. neki Nace Hladnik ne podpisuje več? Kajti, lahko verjamemo, da urednik D. Ž. ne piše člankov "V dneih grozote", temveč, da jih še vedno piše Nace, ki se je v tistih "dneih grozote" res "junaško" boril proti "rdečim" partizanom, medtem ko je njegov brat g. Janez pel Te Deum za zmago O. F. in Rdeče armade. To samo mimogrede.

HERRERIA DE OBRA

HUMAR y MAKUC



Av. Central 3720

Calle No. 2 3729

U. T. 741-4520

**Franc Može**

Tehnični konstruktor

TOVARNA MOZAIKA

VILLA A. GIARDINO Est. Thoa

HUERTA GRANDE — T. A. 43

ZELEZO - BETONSKO PODJETJE

RUDOLF KOMEL

ZA NACRTE IN PRERAČUNE

Bernaldez 1655

U. T. 67-1411

**BANCO POLACO S. A.**

Unico Banco Eslavo de Sud América



Sección YUGOESLAVA

Atendida por experto personal de esta nacionalidad.

- TRANSFERENCIAS DE FONDOS de Ayuda Familiar a Yugoestavia.
- CAJA DE AHORROS y CUENTAS CORRIENTES. Dos magníficos Servicios a disposición de la Colectividad Yugoestava.
- SECCION DESCUENTOS. El Banco atenderá de inmediato su Solicitud de Crédito.

CONSULTENOS PERSONALMENTE O POR ESCRITO

TUCUMAN 462

BUENOS AIRES

C. CORREO 390

RESTAURACIJA  
"PRIŠKODNIKU"  
Kroglišče in Keglišče

**Jožef Škodnik**

Añasco 2652

U. T. 59-8995

ZELEZOBETONSKO PODJETJE

**FRANC URŠIĆ**

Mercedes 1764

T. A. 69 - 1567

Buenos Aires

**Reinaldo Wasserman**

MEDICO

Nazca 2381

U. T. 50-2846

**Ferdinand Cotič**

Trgovina z železino



Lope de Vega 2989

U. T. 50-1383





# Velesejm v Zagrebu - ponos delovnih množic

Je pokazal ogromni napredek v vseh panogah gospodarstva, posebno pa v industrializaciji naše domovine

(od 8. do 16. maja 1948)

Zagrebski mednarodni VELESEJM je ustanova, ki je bila v navadi že pred drugo svetovno vojno. Ravno zaradi tega nas zanimajo sedanji velesejmi, ker nam podajajo resnično sliko skupnega ljudskega prizadevanja za doseg boljšega življenja vsega naroda, v nasprotju z onimi izpred vojne, pri katerih so imeli koristi le prekupčevalci, ki so najprej kupili naše surovine, jih prepeljali v inozemstvo in jih potem postavili na naš trg kot svoj izdelek, katerega smo mi morali drago plačevati. Dobiček pa so imeli tuji trgovci, dočim je sedaj dobiček obča ljudska last. Ker na tem velesejmu ni razstavljal noben privatnik, ampak samo državni sektor (težja industrija) in raznovrstne zadruge, si lahko predstavljamo, komu gre dobiček, ki je prišel iz sklenjenih kupčij; na primer med industrijsko zadrugo in poljedelsko zadrugo, ali med prvo in zadrugami iz drugih držav itd. Torej več kakor navaden sejm je to razstava raznovrstnih izdelkov, ki jih razstavljajo razne zadruge, da dajo drugim zadrugam priložnost, da si jih ogledajo in kupijo, s katerimi bodo lahko več in z manjšim trudom izdelovali spet svoje izdelke. Posebne važnosti so stroji za moderno obdelovanje zemlje, ker naša domovina je v tem oziru precej zaostala in bo lahko napredovala samo, če bo imela dobrih in primernih strojev na razpolago, za kar pa ne skrbi samo glavna vlada v Beogradu, ampak tudi vse ostale, posebno pa delavstvo samo, ker se zaveda, da brez dobrostoječega po-

ljedelstva ni mogoče pričakovati splošnega razvoja in napredka.

Da se izognemo predolgemu komentarju, naj navedemo nekaj podatkov, ki jih je prineslo argentinsko časopisje pod različnimi naslovi in katerih eden pravi:

**Presenetljiv napredek Jugoslovanske industrije na velesejmu v Zagrebu**

kar že kot naslov članka pove, da je tujina smatrala Novo Jugoslavijo kot polkolonialno državo, kot je bila prej, ter ni verjela v moč ljudske volje, ki si je skozi kri in trpljenje priborila politično svobodo in si hoče z vsemi svojimi silami priboriti tudi gospodarsko neodvisnost. Članek pravi:

Naraščajoča trgovina med Vzhodom in Zahodom je dvignila proizvod v jugoslovanski industriji v zvezi s petletnim planom, kar je predstavljalo na sejmu najvidnejšo točko. Na sejmu so bile zastopane vse države iz vzhodne Evrope, katere so pokazale velik polet svoje povojne industrije in proizvodnje. Obiskovalci so presenetili posebno proizvajalce jugoslovanske industrije, od katerih večina so se prej uvažali. Nekatere bodo celo izvažali, kar je vsekako jasen dokaz zmogljivosti narodne trgovine. Ti proizvajalci so: v prvi vrsti poljedelski stroji, lesni izdelki, razni kožni in usnjeni izdelki, prehrabeni izdelki itd. do spalnih železniških voz pa do težkih industrijskih strojev, kateri pridejo iz novih tovarn vliči iz domače tvarine. Razni marmorji, jeklo, železo svinec, premog, kristali itd.

Električne industrije pred vojno Jugoslavija ni poznala. Sedaj pa se v Jugoslaviji izdelujejo elektromotorji vseh vrst, od najmanjšega pa do največjega. Izdelujejo turbine (Perlot-turbina za 1500 HP), izdelana v Litostroju. Razni transformatorji, telefoni in telefonske naprave, druge električne naprave, potrebne po raznih tovarnah, za kuhinje in druge domače potrebe.

Vse te izdelke in še mnogo drugih, ki se sedaj izdelujejo v naših tovarnah, smo prej uvažali in zanje plačevali težko prisluženi ljudski denar. Sedaj so tuji trgovci in izkoriščevalci odpravljani in vse kar ima naša zemlja v svojih nedrih je za domačega delavca in kmeta. Poleg že omenjenih izdelkov naj omenimo še valjčne parne stroje za izdelavo cest, ki se izdelujejo v serijah, železniške parne stroje za ozki tir, tudi v serijah, razni fotografični in radijski material in sploh vse za življenje potrebne izdelke, ki smo jih prej uvažali.

**TRGOVINA JESTVIN**  
"PRI ČERNICU"  
C. Ramón Lista 565f - U. T. 64-1509

G. JERKIC & P. ROJC  
**"HOTEL ALPINA"**  
Nasproti postaje "Huerta Grande"  
SIERRAS DE CORDOBA  
Med gorami v višini 1000 m.  
ODPRT CELO LETO,

**DOCTOR HINKO HALPERN**  
Specijalist notranjih bolezni  
Ordinira vsak dan od 16 do 20 ure  
SAN MARTIN 955 - 1 nad. - Dep. C  
T. A. 32-0285 in 0829

**Nekaj posebnega**  
je bil rudarski paviljon, kjer je bilo lepo pokazano, kako se je nekda delalo v rudnikih, brez zadostnega zavarovanja pred zasulom, dočim je sedaj delavec popolnoma zavarovan proti takim nesrečam. Tu se je lepo videlo, kako se materi zemlji izvleče premog, zlato, živo srebro, baker, cink in druge rude, ki jih Jugoslavija hrani v zadostnem številu za domače potrebe in katere lahko tudi izvažata.

**Prehrambena industrija**  
je potom svojih zadrug pokazala, kako je treba skrbeti, da ima ljudstvo vedno dovolj zdrave in sveže hrane. Makedonska zadruga "Miéurin" je razstavila razne konzerve, povrtnino in sadje, kompoti, marmelade, paradižnikov sok, sušeno povrtnino, papriko, skisano povrtnino, sušeno in soljeno sadje itd.  
Zadruga "Tikves" je razstavila razne vinske sokove in destilate, brezalko-

**TRGOVINA JESTVIN**  
PETER CUČIĆ  
Excelsior 1500 - U. T. 757-301, Sáenz Peña

**TRGOVINA JESTVIN**  
**Srečko Turel**  
\*  
TRELLES 1402 U. T. 59-4104

Prevozno Podjetje "GORICA"  
**Lojk Franc**  
Villarroel 1476 U. T. 54-5172

**Recreo "Europa"**  
Pripraven za nedeljske izlete v Tigro.  
Prevoz s postaje Tigre FCCA. do Recrea in okolice.  
L a s t u š k a  
**B R A T A R O V T A R**  
Tigre FCCA. — 1. A. 749 - 589  
Río Carajwachay

FRANC BEVK:

## "Kaplan Martin Čedermac"

(Nadaljevanje)

Mrzlo ga je spreletelo po životu. V mislih se je bil že stokrat do konca odločil, a je zmeraj znova omahnil; višal je kot v precepu.  
"Bogu, kar je božjega..." Sama sončna luč, a na dnu so strašile sence. Še v mislih mu je bilo težko priznati, da se plaši posledic. Trenutku šibkosti, ko ga je bilo strah preganjanja in se mu je zasmililo ubogo, staro telo. Da, ako bi bili vsi eno kot pred leti, a niso. Kaj mu je rekel don Jeremija? "Ali bi ne vedel imenovati nobenega imena?" Preletel je v duhu vse vasi v šentlenartski, nadiški in terski dolini. Da, dve, tri imena. Žal, dve, tri imena! Dovolj, da potegnejo omahljivec za seboj... Še ta teden bo morda v marsikateri cerkvi za vedno utihnila slovenska beseda. Ali bo res?  
Vzdihnil je, se oslonil na mizo in zamislil... V duhu si je naslikal prizor v cerkvi. Stopi na prižnico in spregovori: "Cari cristiani!" Verniki ostrme, zastane jim sapa, ne morejo verjeti; nenadoma jim mrzlo kot led seže do srea... Kaj bodo storili? Tega nihče ne more vedeti... To ve samo Bog...  
Odvil je svetilko in stopil k stojalu za knjige. "Pridige cerkvenega leta in za razne prilike" v italijanščini. V modrikasto platno vezano knjigo je vzel v roke in listal po nji. Za svoje go-

vore nikoli ni brskal po tujih virih; glavno misel je po ves teden nosil v glavi, sama od sebe se mu je beseda nizala na besedo. Evangelij tistega tedna: "Jezus ozdravi gluhomemega". Nasmeh mu je skrivil ustnice. Ali bo res govoril gluhomemim? Kako naj jim z beraštvom besed, ki jih znajo, pove tisto, kar se že dvatisoč let oznanja v tisoč in tisoč besedah? In on — ali bi znal? Pač! Nerodno, jecljajoče, kakor godec, ki tuje godalo vzame v roke.  
Okoli mu je obstalo na mastnem napisu. "La Patria." Domovina! Bral je, preskakoval vrstice, odstavke sproti prevajal. "Kaj je narod? Posvečena družina; zemlja, na kateri smo rojeni; domača gruda, ki nam jo je Bog odmeril v svoji Previdnosti..."  
Sedel je, položil knjigo na mizo in se oslonil.  
"Domovina ni samo zemlja, na kateri prebivamo, je mnogo več; kri je, ki se nam pretaka po žilah in ki nam je Bog ni dal, da bi jo po nepotrebem zapravljali... Kadar tedaj ljubimo domovino, ne ljubimo samo sončnih pobočij, zelenih gozdov, oljčnih gajev, ampak predvsem kri, ki se nam pretaka po žilah... ki prebivamo na tem izvoljenem kosu zemlje..."  
"Ki prebivamo na tem izvoljenem kosu zemlje", je ponovil in bral dalje.

"Duhovnik mora biti luč sveta in sol zemlje... Njegova volja mora biti podvržena škofovi in je dolžan ubogati..."  
Obšla ga je neizmerna izmučenost, glava mu je legla na levo, ki je bila iztegnjena po mizi. Mučil se je, da bi jo zopet dvignil, a mu je obležala... "Luč sveta in sol zemlje... Njegova volja mora biti podvržena škofovi..." Zaspal je...  
Prebudilo ga je sonce, ki je posijalo v izbo. Bilo mu je, kakor da je napol prespal vse hude misli in žgoče skrbi; le telo mu je bilo omotično, težko, kakor da se mu strup pretaka po žilah. Potreboval je moči. Dolgo se je umival in potapljal obraz v mrzlo vodo. To ga je osvežilo.  
Ko je s knjigami v roki stopil iz kaplanije, je za trenutek postal in se ozrl po soncu. Vse okrog samo zelenje in zlato. Občutek nedelje, spleten iz sončnih žarkov in petja zvonov, kakršnega je poznal že iz mladosti. Pomudil se je ob njem, kakor da bi se hotel ogreti v njegovi dobroti toploti. V zvoniku je zaškrtnilo in udarilo uro, tedaj se je zdrznil in odšel proti cerkvi.  
Cerkovnik ga je naglo oblačil; že bi bil moral stopiti pred oltar. Čedermacu se ni mudilo. Dvakrat se je zmotil v molitvi, začel je od kraja. Maševal je počasi, trudil se je, da bi bil zbran, a so ga vedno huje motile misli. Napeto je poslušal, kaj se godi za njegovim hrbtom. Strežnika sta odgovarjala ropotajoče, brez misli; bilo je prvič, da je to opazil. Orgle so bučale pod obo-

kom, ujele melodijo pesmi in jo vlečile s seboj. "Pred Tabo na kolenih." Obrnil se je, gledal v kamnitni tlak, vendar mu je plavala pred očmi strnjena skupina obrazov od obhajilne mize prav do cerkvenih vrat. Pogled mu je splezal po oltarju, čez pozlačena vrata tabernaklja, na bela angela, ki sta s sklenjenimi rokami klečala ob straneh. Sveti Boštjan, čigar golo, okrvavljeno telo je s pušicami prebodeno viselo privezано na okleščeno drevo. Sveti Rok je kazal višnjevasto rano nad kolonom, ob nogah mu je čepel pes in ga gledal z vdanim pogledom. Vse sohe silive, kakor da se jim je že zdavnaj odluščila barva in kažejo golo siromastvo. Sredi oltarja sveti Jurij na konju, ki s sulico zabada zmaja v žrelo in se s celim obrazom ozira po cerkvi. Gospodu Martinu se je zdelo, da gleda vse to prvič; kakor da so mu novi občutki spremenili tudi pogled na stvari in na življenje.  
Med očenašem, ki ga je molil po evangeliju, mu je glas trepetal; molil je goreče, še nikoli tako, iz dna duše. Nato se je z rokama uprl na prižnico in pogledal po vernikih. Vsi pogledi so bili uprti vanj. Postalo mu je v hipu jasno, da je novica dosegla tudi vernik. Saj niso mogli verjeti. Oči so se jim žgoče zabadale v kaplanov blede, neprespani obraz. Ali je resnica? Ti pogledi so ga čudno zmedli. Če bi se bil tudi do kraja odločil, bi bil zdaj omahnil v svojem sklepu. Razlogi, ki so bili iz bojazni in jih je podprl z razzumom, so se mu v hipu zrušili. Obvladovali so ga zgolj občutki, obzir na



## POZABLJIVOST

Skoraj bi se reklo, da ga ni človeka, ki bi ne imel kakšnih preglavic in skrbi in celo škodo zaradi pozabljivosti. Dostokrat je otrok tepen, ker je pozabil, kaj mu je mati ukazala. Učenec ne zna izvršiti nalago, ker je pozabil, kaj mu je učitelj razlagal; ravno tako tudi delavci in uradniki morajo velikokrat odgovarjati vsled pozabljivosti. Ta naravna napaka dostokrat povzroči veliko škodo, in tudi tako, ki se ne da več popraviti ter nosi človek posledice vse življenje. Človek se varuje proti pozabljivosti s tem, da si beleži bolj važne zadeve in opravila, pri čemur pa pozabljivost kljub temu ni izključena. Dostokrat se prizanesse pozabljivcu upoštevajoč, da se je to ali ono dogodilo samo vsled pozabljivosti in ne vsled drugega namena. Imamo pa tudi take, ki to upoštevanje izrabljajo in delajo stvari, ki škodujejo, namenoma ter se potem izgovarjajo na pozabljivost. Naravni zakoni so, da je človek dolžan biti dobrotniku hvaležen za dobre nasvete, za pomoč v gospodarskih stiskah, v boleznih itd. Takih, ki se vedejo kot da so pozabili na storjene dobrote, najdemo nebroj med nami od nižjih slojev pa do najvišjih državnikov.

Kako radi pozabijo državni voditelji in drugi politiki, komu bi morali biti hvaležni, da še sploh obstojajo kot taki in s čigavo pomočjo so se rešili go-

tovi narodi poraza. Naj navedem tale dogodek: — Znalo se je takrat, da bo Nemčija gotovo poražena, takoj po odločilni bitki pri Stalingradu in da ne bo več kos ruski sili. Po tej bitki je Rdeči križ razpošiljal pole za nabiranje prostovoljnih prispevkov za nakup zdravil in drugega za ranjence pri Stalingradu. Tudi jaz in tovariš sva šla po okolici in pričela nabirati v to svrhu. Slovani so nam takoj povsod priskočili z darovi in podpisovali te pole. Med drugimi sva tudi obiskala precej imenitnih angleških družin; povsod smo bili lepo sprejeti in tudi dobili smo zaželjeni prispevek za Rdeči križ za ruske stalingrajske ranjence boree. Neka angleška vdova iz družine lordov naju je vprašala ali sva s tovarišem Rusa? Ko sva odgovorila, da sva ravno tako Slovana in njih prijatelja, naju je lepo postregla in nama prav radodarno dala lep prispevek in nama priznala, da so Sovjeti rešili ves svet gotovega poraza pred mogočno Nemčijo.

Takrat je bilo vidno po vedenju in

govoru tudi drugih Angležev, da so vsi razumeli in priznali, da jih je ruska hrabra vojska rešila gotovega poraza. Toda mnogo od teh Angležev in tudi drugih narodnosti se je kmalu opazilo, da so pozabili potem katere moči so se rešili in bili lahko ponosni kot zmagovaleci. Tudi njihov bivši prvi minister in večina angleških vodilnih osebnosti pozablja, komu bi morali biti hvaležni, da še obstojajo. Prav pogostoma se dogaja ne samo, da ni hvaležen napram onemu, ki ga je v stiskah rešil in mu priskočil na pomoč, da celo govori in deluje na škodo istega in ga blati ob vsaki priliki. Dosti je sinov in hčera, ki pozabijo na pregovor, ki pravi: Ti očeta do praga, sin tebe čez prag! — Danes, ko se čita in poslušajo govore državnih voditeljev in drugih oznanjevalcev večnega mira, ki govorijo proti rešiteljici svetovnega poraza, so prera- no pozabili, kaj se je nemškemu domišljavcu zgodilo pri odločilni bitki v Stalingradu.

Tomaz Kodelja.

## Krojačnica Stanislav Maurič

VELIKA IZBIRA MODERNIH OBLEK

TRELLES 2642

T. A. 59 - 1232

## TRADUCTOR PUBLICO

Esloveno, servio-croata, checoeslovaco y demás idiomas europeos. Extracciones de partidas para jubilaciones ferroviarias y para el Instituto Previsión Social.

SAN LORENZO 937

ROSARIO (STA. FE)

## NOVO STAVBENO PODJETJE

### R. Strehar - J. Lisjak

Calle FRANCISCO BAUZA 2694

T. A. 64 - 1509

Za kalkulacije, Proračune in Firmo obrnite se do novega konstruktorja

RUDOLFA STREHAR — Zasebno: Calle Dublin 4218 - T. A. 51 - 5035

## Restauracija

A. BENULIĆ & KRESEVIĆ

Izborna hrana Zmerne cene  
CHORROARIN 596

## MIZARSKA DELAVNICA "LA PRIMERA"

PETER JONKE

Lastnik:

Se izdeluje vsa v to stroko spadajoča dela.

PASOS LOS ANDES — RIO CEBALLOS  
C O R D O B A

## SLOVENSKA JURIDIČNA PISARNA

Odškodnine, Odslovitve, Nezgode, Dedščine in vse Sodnijske Tramitacije  
Uradne ure: od 18 do 20  
DIAGONAL NORTE 1119 - Piso 8  
Escritorio 823 (Nasproti Obelisku)  
T. A. 35 - 6243 Buenos Aires

## LASTNA PEKARNA in TRGOVINA JESTVIN

"TRIESTINA"

Lastniki:

KUKANJA in BRATA GEC

25 de Mayo 2606 CORDOBA

## EDINA SLOVENSKA ESTAVBENIKA V SAAVEDRI

ANDREJ BOŽIČ in SIN

Tehnična konstruktorja

Ruiz Huidobro 4554-58 U. T. 70-6112

## Krojačnica

LEOPOLD UŠAJ



Avda. FRANCISCO BEIRO 5380, Dep. 2

T. A. 50-4542

VILLA DEVOTO

## PIVARNA — Kroglišče in Keglišče PODGORNİK FRANC

Warnes 2113

La Paternal

## RUDOLF KLARIĆ

INDUSTRIJA ELEKTRIČNIH IZDELKOV

JOSE BONIFACIO 663

BUENOS AIRES

## RESTAURACIJA IN BAR BILLAR

— Vsakovrstna domača prehrana. —

LASTNIK: Peter Benčič

INDEPENDENCIA 4202 vogal MARMOL BUENOS AIRES

## Dr. A. Kirschbaum Dra. Maria Kirschbaum

ZOBOZDRAVNIKA

LOPE DE VEGA 3271 T. A. 50-

## Stavbinska Kovača

G. STAVAR & K. KALUZA

Laprida 2443 Florida, FCC

## Slovenska Cvetličarna "LOS ALPES" Hostar Antor

Triunvirato 4223 U. T. 51-

## SLOVENSKA BABICA Filomena Benes de Bil

LIMA 1217. U. T. 23-3389. Buenos Aires

Quesería y Fiambrería "LA IBERICA"  
de Cuervo y Fernández  
Avda. Fco. Beiró 5399 — U. T. 50-

## FIDEOS FRESCOS de NATALIO DOMINI

Bazurco 3425 U. T. 50-

## RAZPRODAJA KRUPA

TROBEC GUŠTIN

Dovažam na dom

Heredia 477 U. T. 51-7

## Foto - Arte MARCO

Najpopularnejša na Dock Sudu

Facundo Quiroga 1325 U. T. 22-86

## UMETNO STAVBENO MIZARSTVO

Kovinska Okna in Polkna

FRANC BANDELJ

Avda. de los Incas 5021 U. T. 51-5

## PRODAJALNA - TOBAKARNA

Prodaja raznih časopisov, revij, slaščic ter raznovrstnega moškega in ženskega perila.

VLADIMIR BENKO

Avda. Francisco Beiró 5709

VILLA DEVOTO - BUENOS AIRES

## SPLOŠNO STAVBENO MIZARSTVO

ANTON FORNAZARIĆ

España 558 — J. Ingenieros — F. C.

T. A. 757 - Santos Lugares - 271

## BAZAR "DANUBIO"

D. UGLESSICH

Avda. San Martín 2902 U. T. 59-08

## VUGA ALFONS

KONTRATIST STAVBINSKIH

CEMENTNIH DEL

Specialist v cementnih ogrodjih

in stopniščih

Se priporoča rojakom

ESPINOSA 2576 — T. A. 59 - 6772

Buenos Aires

## RESTAURACIJA

IVANČIĆ RUDOLF

Añasco 26

Talleres Gráficos "CORDOBA"  
Gutenberg 3360 - 12-VII-1948